

- Fiche outil : liste de phonèmes à travailler pour permettre aux élèves de mieux maîtriser la langue française.

Fiche d'activité

Liste de phonèmes à travailler

A partir du document «**Les sons comparés du français et du créole réunionnais**» de Michel CARAYOL, voici une liste de phonèmes à travailler pour permettre aux élèves de mieux maîtriser la langue française :

La liste de phonèmes ci-dessous est élaborée par ordre d'importance au regard du contexte réunionnais :

A faire absolument les séries suivantes	
	exemple
[e] (é) – [ø] (eu fermé) et [e] ≠ [ø]	blé – bleu
[ɛ] (ai) – [œ] (eu ouvert) et [ɛ] ≠ [œ]	fête – feutre
[œ] (eu ouvert) – [e] (e fermé) et [œ] ≠ [e]	sœur - serre
[i] (i) – [y] (u) et [i] ≠ [y]	vie – vue
[s] (s)– [ʃ] (ch) et [s] ≠ [ʃ]	mousse – mouche
[z] (z)– [ʒ] (j, g) et [z] ≠ [ʒ]	case - cage
[ɑ] (an) – [ɔ] (on) et [ɑ] ≠ [ɔ]	rang - rond

[ɥ] de nuit	Prononcé comme [i]. Exemple : la pluie devient la «pli»
[w] de oui	Louis devient «Lui»

A faire, afin d'optimiser la maîtrise de la langue française dans les trois domaines (dire, lire, écrire)	
[R] final :[oR] – [aR] et [oR] ≠ [aR]	port - part
[iR] – [jɛR] et [iR] ≠ [jɛR]	pire - Pierre
[oR] – [aR] – [iR] et [o R] ≠ [a R] ≠ [i R]	garçon – porte - finir
[v] – [f] et [v] ≠ [f]	ver - fer
[vwa] – [wa] et [vwa] ≠ [wa]	voir - oiseau

Remarque : respecter toutes les étapes d'une situation d'apprentissage → repérage de l'activité, découverte, acquisition, entraînement, généralisation / transfert, performance, renforcement jusqu'à l'automatisation.

Ces réalités phonologiques sont à prendre en compte pour établir une progression afin d'aider au mieux à la structuration des deux langues.